

ALESSANDRA GALEAZZI

C: C: glzlsnh70@scuola.alto-adige.it

SINTESI

CAPACITÀ

ESPERIENZE PROFESSIONALI

docente di filosofia

Istituto Antonelli - Bolzano

10/1981 - 03/1983

Preparazione agli esami di idoneità

- Gestione di classi da [10] fino a [20] studenti della scuola secondaria
- Adeguamento dei metodi di insegnamento e dei materiali per soddisfare le necessità mutevoli degli studenti.

docente di scuola privata legalmente riconosciuta secondaria di secondo grado

Istituto Marcelline - Bolzano

11/1983 - 09/1988

■ Gestione di classi da [25] fino a [35] studenti della scuola secondaria di secondo livello

- Adeguamento dei metodi di insegnamento e dei materiali per soddisfare le necessità mutevoli degli studenti.

Docente di filosofia e storia nella scuola secondaria superiore

Ministero della Pubblica Istruzione - Bolzano, Bressanone, Vipiteno

10/1988 - 09/1991

■ Definizione di chiari obiettivi per tutte le lezioni, le unità, i progetti.

■ Gestione di classi da [15] fino a [28] studenti della scuola secondaria di secondo livello

- Adeguamento dei metodi di insegnamento e dei materiali per soddisfare le necessità mutevoli degli studenti.
- Incoraggiamento degli studenti nel perseverare con incarichi impegnativi.

docente di ruolo di filosofia e storia nella scuola secondaria superiore

Ministero della Pubblica Istruzione - Cavalese

10/1991 - 06/1992

■ Definizione di chiari obiettivi per tutte le lezioni, le unità, i progetti.

■ Gestione di classi da [numero] fino a [numero] studenti della scuola secondaria di secondo livello

- Adeguamento dei metodi di insegnamento e dei materiali per soddisfare le necessità mutevoli degli studenti.
- Incoraggiamento degli studenti nel perseverare con incarichi impegnativi.

docente di ruolo di filosofia e storia nella scuola secondaria superiore

Ministero della Pubblica istruzione - Bolzano

09/1992 - 08/1993

■ Definizione di chiari obiettivi per tutte le lezioni, le unità, i progetti.

■ Gestione di classi da [20] fino a [28] studenti della scuola secondaria di secondo livello

- Adeguamento dei metodi di insegnamento e dei materiali per soddisfare le necessità mutevoli degli studenti.
- Comunicazioni con i colleghi, gli amministratori e i genitori per soddisfare e superare gli obiettivi di insegnamento.
- Impiego di una vasta gamma di tecniche di insegnamento per mantenere l'interesse degli studenti e massimizzare l'apprendimento individuale.

docente di ruolo nella scuola secondaria superiore

Ministero della Pubblica Istruzione - Cavalese

09/1994 - 09/1996

- Definizione di chiari obiettivi per tutte le lezioni, le unità, i progetti.
- Gestione di classi da [20] fino a [30] studenti della scuola secondaria di secondo livello
- Incoraggiamento degli studenti nel perseverare con incarichi impegnativi.
- Adeguamento dei metodi di insegnamento e dei materiali per soddisfare le necessità mutevoli degli studenti.
- Comunicazioni con i colleghi, gli amministratori e i genitori per soddisfare e superare gli obiettivi di insegnamento.
- Creazione di piani di lezione in linea con i programmi di insegnamento ministeriali dell'istituto.
- Creazione di piani di lezione in linea con i programmi di insegnamento ministeriali dell'istituto.
- Creazione di lezioni dinamiche e accattivanti con enfasi sul miglioramento delle capacità di comunicazione scritte e verbali degli studenti.

docente di ruolo della scuola secondaria superiore

Ministero della Pubblica Istruzione - Bolzano

10/1996 - 08/1999

- Definizione di chiari obiettivi per tutte le lezioni, le unità, i progetti.
- Gestione di classi da [20] fino a [28] studenti della scuola secondaria di secondo livello
- Adeguamento dei metodi di insegnamento e dei materiali per soddisfare le necessità mutevoli degli studenti.
- Incoraggiamento degli studenti nel perseverare con incarichi impegnativi.
- Impiego di una vasta gamma di tecniche di insegnamento per mantenere l'interesse degli studenti e massimizzare l'apprendimento individuale.
- Comunicazioni con i colleghi, gli amministratori e i genitori per soddisfare e superare gli obiettivi di insegnamento.
- Creazione di piani di lezione in linea con i programmi di insegnamento ministeriali dell'istituto.
- Creazione di lezioni dinamiche e accattivanti con enfasi sul miglioramento delle capacità di comunicazione scritte e verbali degli studenti.
- Identificazione delle aree di debolezza dei singoli studenti e personalizzazione conforme delle lezioni.
- Coordinamento con il preside di facoltà per indirizzare tematiche disciplinari.
- Coordinamento con il preside di facoltà per indirizzare tematiche disciplinari.
- Valutazione dei lavori degli studenti e conservazione accurata dei loro voti.
- Proponimento di bocciatura e promozione degli studenti.

docente di ruolo nella scuola secondaria superiore

Ministero della Pubblica Istruzione - Merano

09/1999 - 08/2000

- Definizione di chiari obiettivi per tutte le lezioni, le unità, i progetti.
- Gestione di classi da [numero] fino a [numero] studenti della scuola secondaria di secondo livello durante l'assenza degli insegnanti.
- Adeguamento dei metodi di insegnamento e dei materiali per soddisfare le necessità mutevoli degli studenti.
- Incoraggiamento degli studenti nel perseverare con incarichi impegnativi.
- Impiego di una vasta gamma di tecniche di insegnamento per mantenere l'interesse degli studenti e massimizzare l'apprendimento individuale.
- Comunicazioni con i colleghi, gli amministratori e i genitori per soddisfare e superare gli obiettivi di insegnamento.
- Creazione di piani di lezione in linea con i programmi di insegnamento ministeriali dell'istituto.
- Creazione di un contesto di classe interattivo per mantenere l'interesse degli studenti e facilitare l'apprendimento.
- Creazione di lezioni dinamiche e accattivanti con enfasi sul miglioramento delle capacità di comunicazione scritte e verbali degli studenti.

docente di ruolo nella scuola secondaria superiore

Ministero della pubblica Istruzione - Bolzano

09/2000 - Attuale

- Definizione di chiari obiettivi per tutte le lezioni, le unità, i progetti.
- Gestione di classi da 20] fino a [28] studenti della scuola secondaria di secondo livello
- Adeguamento dei metodi di insegnamento e dei materiali per soddisfare le necessità mutevoli degli studenti.
- Incoraggiamento degli studenti nel perseverare con incarichi impegnativi.
- Impiego di una vasta gamma di tecniche di insegnamento per mantenere l'interesse degli studenti e massimizzare l'apprendimento individuale.
- Comunicazioni con i colleghi, gli amministratori e i genitori per soddisfare e superare gli obiettivi di insegnamento.
- Comunicazioni con i colleghi, gli amministratori e i genitori per soddisfare e superare gli obiettivi di insegnamento.
- Creazione di piani di lezione in linea con i programmi di insegnamento ministeriali dell'istituto.
- Creazione di un contesto di classe interattivo per mantenere l'interesse degli studenti e facilitare l'apprendimento.

ISTRUZIONE

Diploma di scuola secondaria:

Liceo scientifico Marcelline - Bolzano

1976

laurea vecchio ordinamento: filosofia

Università degli studi di Padova - Padova

1982

CURRICULUM VITAE

PROF.SSA PATRIZIA TAMBOSI

Patrizia Tambosi nasce a Bolzano il 27/01/1966,

Nel 1984 si diploma al Liceo Linguistico Marcelline e consegue l'attestato di bilinguismo per la carriera direttiva.

Nel 1989 si laurea in lingue e letterature straniere moderne presso l'Università degli Studi di Trento con specializzazione in inglese.

Ha al suo attivo alcune pubblicazioni riguardanti tematiche di letteratura inglese (Pinter e Shakespeare) sulla rivista "il Cristallo" .

Insegna inglese, tedesco e italiano presso diverse scuole in lingua italiana e tedesca e presso agenzie di educazione permanente, sia diurne che serali.

Per un periodo di 4 anni è membro effettivo delle commissioni provinciali per l'accertamento della conoscenza delle lingue italiana e tedesca.

Fa inoltre frequentemente parte di commissioni di concorso statali su nomina del Commissariato del Governo.

Nel 1990 supera il concorso ordinario per l'insegnamento della lingua inglese ed ottiene la cattedra presso l'Istituto Magistrale in lingua italiana G.Pascoli, dove insegna dal 1992.

Segue numerosi corsi di aggiornamento sulla didattica delle lingue e della letteratura, partecipando a convegni nazionali ed internazionali.

Da 5 anni è attivamente impegnata nella didattica CLIL ed insegna geografia astronomica in lingua inglese in codocenza.

Nel 2014 partecipa al convegno internazionale sulla didattica CLIL a Venezia.

Attualmente è Exam Officer della sperimentazione Cambridge in atto presso il Liceo Pascoli, che coordina insieme al collega di lingua tedesca.

Ha esperienza come group leader , accompagnatore di studenti a soggiorni studio all'estero, sia per conto del Liceo Pascoli che dell'Ufficio Lingue Straniere della Provincia di Bolzano.

Patrizia Tambosi

Bolzano, 6/03/2017

CURRICULUM VITAE

Persönliche Daten:

Name: Daniel Gallo

Geboren in Bozen
am 17.05.1977

E-Mail: danielgallo@virgilio.it

Muttersprache:	Deutsch
Sprachgruppenzugehörigkeit:	Deutsch
Zweisprachigkeitsnachweis:	A (Niveau C1)
Italienisch:	C2 in Schrift und Wort
Englisch:	B1-B2 in Schrift und Wort

Ausbildung:

1989 Grundschulabschluss
1992 Mittelschulabschluss
1997 Matura: Altsprachliches Gymnasium

LAUREA QUADRIENNALE (ciclo unico) IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
SPEZIALISIERUNGSSPRACHE: DEUTSCH
erlangt am 20.10.2004
an UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRENTO
mit Bewertung 110/110 E LODE

ZWEIJÄHRIGE SPEZIALISIERUNGSSCHULE FÜR DEN SEKUNDARSCHULUNTERRICHT
KLASSE A096 DEUTSCH(ZWEITE SPRACHE) an der Oberschule mit italienischer
Unterrichtssprache
erlangt am 22.05.2009
an FREIE UNIVERSITÄT BOZEN
mit Bewertung 80/79

ZWEISPRACHIGKEITSNACHWEIS A

am 01.07.1997 an Regierungskommissariat für die Provinz Bozen
mit Bewertung BESTANDEN

Erfahrung in der Sprachlernberatung:

- **Seit 2004:** Sprachlernberater für Deutsche Sprache, Centro studi e ricerche A. Palladio
- **2011-2013:** Sprachlernberater an der Freien Universität Bozen

Arbeitserfahrung im sprachdidaktischen Bereich (Organisation und Koordination):

- **2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011:** Beteiligung am Projekt „Vorbereitungskurse
Zweisprachigkeitsprüfung mit hermeneutischem Ansatz“ (für Studien- und
Forschungszentrum A.Palladio)

- **2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011:** Koordinationsfunktion im sprachdidaktischen Bereich „Erwerb der deutschen Sprache bei Erwachsenen“ (Studien- und Forschungszentrum A.Palladio)
- Beteiligung an Projekt: Sprachenbezogener Studienaufenthalt in Südtirol zum Kennenlernen der deutschen Sprache und Kultur von italienischsprachigen Unistudenten (Koordinierung sprachliches und kulturelles Programm) aus ganz Italien (für movimento universitario altoatesino)
- **Seit 2004** Sprachberater für Deutsch als Fremdsprache für Studien- und Forschungszentrum A. Palladio
- **Seit 2003** Koordination sprachdidaktischer Bereich, Planung, Organisation und Unterricht für Studienaufenthalt italienischsprachiger Oberschüler und Unistudenten in Innsbruck: Projekt Inncampus Sommer (movimento universitario altoatesino)
- **2006** Beteiligung und Organisation Projekt: „settimana delle lingue“ (Sprachwoche –Deutsch, Englisch) an Realgymnasium Rainerum
- **2006** Koordination und Organisation eines zweiwöchigen Studienaufenthaltes von italienischsprachigen Oberschülern in Köln –Kooperation mit DAAD-
- **2005/2006 -2006/2007:** Beteiligung an Projekt DAZ/DAF Sprachenportfolio und Testing nach Goethe-Institut an Realgymnasium Rainerum Bozen
- **Seit 2005:** Beteiligung an Projekt „Inncampus una laurea + una lingua“ (Provinz Bozen Südtirol, movimento universitario altoatesino, Studien- und Forschungszentrum A.Palladio)
- **2010** Koordination, Betreuung und Organisation einer zweiwöchigen Partnerschaft von italienischsprachigen Oberschülern mit einer Oberschulklasse in Wien
- **2009** Koordination, Betreuung und Organisation eines zweiwöchigen Studienaufenthaltes von italienischsprachigen Oberschülern in Augsburg
- **2011** Koordination, Betreuung und Organisation eines zweiwöchigen Studienaufenthaltes von italienischsprachigen Oberschülern in Berlin
- **2012** Koordination, Betreuung und Organisation eines einwöchigen Studienaufenthaltes von italienischsprachigen Oberschülern in Berlin
- **2014** Koordination, Betreuung und Organisation eines einwöchigen Sprachaufenthaltes von italienischsprachigen Oberschülern in Berlin
- **2014 und 2015** Koordination, Betreuung und Organisation eines zweiwöchigen Praktikums von italienischsprachigen Oberschülern in Nürnberg
- **2014** Koordination, Betreuung und Organisation eines zweiwöchigen Sprachaufenthaltes von italienischsprachigen Oberschülern in Nürnberg
- **2011/2015** am Pädagogischen Gymnasium „G.Pascoli“ Bozen verantwortlich und zuständig für ADVISORY
- **2009-2013** Mitglied der Arbeitsgruppe „Schulpartnerschaften und Tandem an der Oberschule“
- **2009-2014** Mitglied der Arbeitsgruppe „Neue Maturaprüfung DAZ an der Oberschule“

Mitglied in Arbeitsgruppen

- **2012** Neue DAZ-Rahmenrichtlinien für die Sekundarstufe II (italien. Schulamt Bozen)
- **seit 2010** neue schriftliche Abschlussprüfung DAZ Sekundarstufe II (italienisches Schulamt Bozen)
- **2010/2013** Schulpartnerschaften und Tandem in DAZ in der Sekundarstufe II (italienisches und deutsches Schulamt Bozen)

- **2013/2014 C.L.I.L.** Entwicklung und Erprobung (italienisches Schulamt Bozen)
Leitung von Arbeitsgruppen und Werkstätten
- **2012** Leitung von den beiden Werkstätten „Von den neuen Rahmenrichtlinien zum Schulcurriculum“ und „Neue Maturaprüfung DAZ-Oberschule“
- **Seit 2011** Mitarbeit als Forscher für DAZ an der Dienststelle für DAZ im italienischen Schulamt. Zuständigkeitsbereich: DAZ an der Oberschule
- **2013** Werkstattleiter „Literarisches Lernen im DAZ-Unterricht an der Oberschule“ für die IDT 2013
- **2013/14** Leitung der Werkstatt „Theaterpädagogik“
- **IN BERUFSREGISTER:** ALBO DOCENTI DI FORMAZIONE PERMANENTE (ÖFFENTLICHE VERWALTUNG: LAND SÜDTIROL) als DAF/DAZ-LEHRKRAFT in diesen Jahren eingetragen zu sein:
 - 2005
 - 2006
 - 2007
 - 2008
 - 2009
 - 2010
 - 2011
 - 2012
 - 2013
 - 2014
 - 2015

PRÜFERZERTIFIKAT GOETHEINSTITUT FÜR NIVEAUSTUFEN

A2 schriftlich und mündlich
 B1 schriftlich und mündlich
 B2 schriftlich und mündlich
 C1 schriftlich und mündlich

Erworben im März 2015 (ausgestellt von GOETHEINSTITUT ROM)

PRÜFERZERTIFIKAT ÖSD FÜR NIVEAUSTUFEN

A2 schriftlich und mündlich
 B1 schriftlich und mündlich
 B2 schriftlich und mündlich
 C1 schriftlich und mündlich

Erworben im März 2015 (ausgestellt von ÖSD-ZENTRALE WIEN)

Lehrbefähigung/Spezialisierungstitel

SEKUNDARSTUFE II: KLASSE A096 DEUTSCH(ZWEITE SPRACHE) an der Oberschule mit italienischer Unterrichtssprache
 erworben am 22.05.2009 an FREIE UNIVERSITÄT BOZEN

Fortbildungsveranstaltung oder Fachtagung DAF/DAZ - Ort	ORGANISATION	Datum	STUNDEN
Das europäische Sprachenportfolio	Pädagogische Institut Bozen	11.11.2005 10.11.2006	18

		09.05.2007 26.03.2007 09.05.2007	
Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen und Curricula-Entwicklung für Sprachen	Amt für Zweisprachigkeit Bozen	25.12.2005 / 06.03.2006	12
Babylon language coaching, Sprachlernblockaden lösen, Sprachlernpotentiale nutzen	Amt für Weiterbildung Bozen	25.03.2005	7
Sprache als Frage	Italienisches Schulamt Bozen	24./26.09.2003	14
DAZ Oberschule: Parzival - als Übungsmöglichkeit zur Selbstfindung Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	22.02.2008	7
DAZ Oberschule: Lesen und Lernen in der Schulbibliothek - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	04.05.2009	3
DAZ Oberschule: Textkompetenzen - Erwerb und Vermittlung - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	07/08.09.2009	14
DAZ Oberschule: Zweitsprachjahr - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	26.02/26.03.2010	6
DAF Seminar: interkulturelle Kompetenzen im DAF- Unterricht - Laibach	CROMO 2(Laibach)	25/26.01.2010	14
DAZ Oberschule: Schulpartnerschaften - Bozen	Deutsches und Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	2009/2010	15
TESTDAF-Workshop - Bozen	SPRACHENZENTRUM FUB	19/20.11.2010	8
DAZ Oberschule: Schreibaufgaben konzipieren	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	16/17.09.2010	14
DAZ FUB: CLIL - Seminar	FUB	21/22.09.2010	12
DAZ-Oberschule: Arbeitsgruppe Neue Matura Oberschule unter der Leitung von Frau Prof. Sonja Kuri(Uni Udine) - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	2009-2011	40
DAZ-Oberschule: Arbeitsgruppe Neue Rahmenrichtlinien Oberschule - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	2011	6
DAZ-Oberschule: Neue Bewertungskriterien alte Matura - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	2011	6

DAZ Oberschule: Im Biennium nach Kompetenzen unterrichten - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	13/14.04.2011	11
DAZ Oberschule: Bewertung in einem Curriculum nach Kompetenzen - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	14./15.11.2011	13
DAZ Oberschule: Beiträge zum interkulturellen Lernen - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	05.12.2011	3
DAZ Oberschule: Lehren und Lernen nach dem CLIL - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	23.11./15.12.2011	6
DAZ Oberschule: Lernen mit digitalen Medien - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen Dienststelle für DAZ	12.2011	7
Zertifikat Deutsch B1 - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen Dienststelle für DAZ	16.11.2011	3
DAZ Oberschule: Arbeitsgruppe Schulpartnerschaften und Tandem - Bozen	Deutsches und Italienisches Bildungsressort Bozen Dienststelle für DAZ	2009/2011	30
Lernberater und studentische Sprachtutoren an der FUB	FUB	27.06.2011	6
Zertifikat Deutsch B1	Italienisches Schulamt Bozen	16.11.2011	3
Seminario docenti L2	Italienisches Schulamt Bozen	29.09.2011	3
Anno di formazione docenti scuola secondaria	Italienisches Schulamt Bozen	18.11.2011 - 15.02.2012	17
Valutare il parlato in L2: dalla ricerca al tesitng	FUB	16.12.2011	4
DAZ Oberschule: Tandem - Bozen	Deutsches und Italienisches Bildungsressort Bozen Dienststelle für DAZ	2011/12	12
DAZ Oberschule: Sprachliche und literarische Kompetenz	Deutsches Bildungsressort Bozen	16/17.04.2012	14
DAZ Werkstatt: DAZ-Unterricht mit digitalen Medien	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	03/04.2012	6
Prüferschulung Goetheinstitut - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen	18/19.09.2012	10
Formazione esame di lingua computerizzato DAF - Bozen	SPRACHENZENTRUM FUB	08/09.03.2012	6
Prüferschulung für Goetheprüfer/innen - Bozen	Goetheinstitut Rom	18.09.12	11
Didaktische Werkstatt DAZ Oberschule: Neues Staatsexamen DAZ	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	2011/12	15

Oberschule - Bozen			
Didaktische Werkstatt DAZ Oberschule: Von den Rahmenrichtlinien zum Schulcurriculum - Bozen	Italienisches Bildungsressort Dienststelle für DAZ	2011/12	15
Musik Sprache Bewegung DAZ - Neumarkt	Italienisches Bildungsressort Bozen	09/10.05.2012	12
Competenze letterarie e competenze linguistiche: quale relazione?	Deutsches Bildungsressort Bozen	16/17.04.2012	14
Ausbildung Probejahr DAZ-Lehrer an der Oberschule - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen	2011/12	17
CLIL: Theorie und Praxis - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen	03.09.13	7
Workshop testing speaking - Bozen	FUB	16.12.13	7
Valutare per competenze in L2 - Bozen	Deutsches Bildungsressort Bozen	11/12.11.2013	10
IDT - Bozen	FUB	29.07 - 03.08.2013	30
Goethe Zertifikat Deutsch für Jugendliche B1 - Bozen	Italienisches Schulamt Bozen	16.10.13	3
My Europe teachers - Bozen	Deutsches Bildungsressort Provinz Bozen	10.10.13	3
Internes Prüfertrainig für Prüfer/innen bei den Sprachprüfungen des Goetheinstituts - Bozen	Italienisches Bildungsressort Amt für Zweisprachigkeit	14.10.13	5
Deutsche Varietäten im mehrsprachigen Raum: Sprachwissen und -gebrauch als Gegenstand in Ausbildung und Weiterbildung - Bozen	FUB	22/23.11.2013	10
Deutsch als Erstsprache und Deutsch als Zweitsprache in einer Klasse - Bozen	Deutsches Schulamt Bozen	27/28.03.2014	14
Il ruolo del docente DNL e del docente di lingua in percorsi CLIL - Bozen	Ital Schulamt (Marcella Menegale Universität Venedig)	28.11.2014 - 03.12.2014	6
SUMMERSCHOOL Basic principles in language testing and assessment - Modena	Universität Modena und Reggio Emilia	09.06.2014 - 12.06.2014	30
Theorie e approcci usage- based in linguistica - Bozen	Kompetenzzentrum FUB	23/24.05.2014	12
Dal testo allo sviluppo di competenze linguistiche - Bozen	Deutsches Schulamt Bozen	24/25.03.2014	10
DAZ Lehren und Lernen aus kontrastiver Perspektive - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen	11.04.14	3

Didaktische Werkstatt Grenzen des Verstehens DAZ - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen	2013/14	9
Didaktische Werkstatt Ein KLASSE(N)THEATER DAZ - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen	2013/14	15
Internes Prüfertraining für Prüfungsbeauftragte - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen	01.10.14	3
Prüferschulung - Bozen	Goetheinstitut	09.10.14	4
Didaktische Werkstatt Hörverstehen DAZ - Bozen	Italienisches Bildungsressort Bozen	2014/15	9
Tagung: Wozu Grammatik? - Brixen	FUB	16./17.10.2014	11
Einführung ins Languagetesting - Bozen	FUB - Frau Prof. Giuliana Grego Bolli	12.12.14	8
Sprache und Gesellschaft im Umbruch - Deutsch in einem vielsprachigen Umfeld - Bozen	Deutsches Schulamt	06.03.15	6,5
Prüferschulung ÖSD NIVEAUS A2/B1/B2/C1 - Bozen	ÖSD-Zentrale Frau Prof. Helga Lorenz(Uni Klagenfurt) Contempora Bozen	17.02 - 20.02.2015	28
Laboratorio CLIL - Percorsi operativi - Bozen	Ital Schulamt Bozen	26.01.2015 - 16.04.2015	15
Testmethodik in Sprachprüfungen: Qualität evaluieren und sichern - München	TESTDAFINSTITUT	18/19.04.2015	14
Blended learning - Wikispaces - Bozen	FUB	2015	9
Workshop: Blended Learning: praktische Modelle für den Deutschkurs	TESTDAFINSTITUT	13/14.06.2015	14
Fortbildungsseminar für Prüfer	Goetheinstitut Italien	10.12.15	3
Analysing Classroom Interaction	FUB	20.11.15	8
Introduction to the revised C1 oral exam	FUB	21.11.15	8
Internes Prüfer/innen-Training für Prüfungsbeauftragte bei den Goetheprüfungen	Amt für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen	13.10.15	3
Hoertexte mit der Software Audacity bearbeiten	Ital. Schulamt Bozen	27.01.2017	5
Hoerverstehen im Zweitsprachunterricht der Oberstufe	Ital. Schulamt Bozen	10.11.2016	3
Internes Prüfertraining Goethe	Amt fuer Zweisprachigkeit Bozen	07.10.2016	3

Lernen mit Emotionen	Ital. Schulamt Bozen	21.10.2016	7
E-learning: Aufgaben selbst entwickeln	Testdaf-Institut	22/23.10.2016	10
Sprechen und Schreiben foerdern mit digitalen Medien	Testdaf-Institut	12/13.11.2016	10

- **MITARBEITER DIENSTSTELLE FÜR DAZan ITALIENISCHEN SCHULAMT AREA PEDAGOGICA
DIENSTSTELLE FÜR DAZ BEREICH OBERSCHULE BOZEN**

von 01.09.2011 bis 31.08.2014

Aufgabenbereiche:

- Betreuung und Unterstützung von Schulen und Lehrkräften bei DAZ-Projekten
- Planung und Organisation von Fortbildungsveranstaltungen und Tagungen im Bereich DAZ
- Koordinierung und Leitung der Arbeitsgruppe neue Matura
- Zuständig für die Ausarbeitung der neuen schriftlichen Maturaarbeit, begleitet von Frau Prof. Sonja Kuri(Universität Udine)
- Leiter der Werkstatt zur neuen DAF-Matura
- Leitung Ausarbeitung neuer Bewertungskriterien für alte DAZ-Maturaarbeit an südtiroler Oberschulen
- Ausarbeitung eines computerbasierten DAZ-Sprachtest
- Leiter verschiedener DAF Werkstätten
- Werkstattleiter IDT zum Thema: Literarisches Lernen im DAZ-Unterricht an der italienischsprachigen Oberschule in Südtirol
- Ausarbeitung der neuen Rahmenrichtlinien im DAZ Bereich italienische Oberschule Südtirol
- Leiter bei Auswahlverfahren Projekt DAAD für italienische Oberschüler
- Prüfungskommission für DAZ-Lehrer ohne gültigen Studientitel

- MITARBEITER an Projekt "Support to the design of interdisciplinary exercises to foster computational thinking in the schools" für UNIBZ im Dezember 2014

- **LEHRKRAFT FÜR DAZ an SEKUNDARSTUFE II**

2003/2004 LICEO SCIENTIFICO RAINERUM BOZEN 500 UNTERRICHTSSTUNDEN
2004/2005 LICEO SCIENTIFICO RAINERUM BOZEN 500 UNTERRICHTSSTUNDEN
2005/2006 LICEO SCIENTIFICO RAINERUM BOZEN 500 UNTERRICHTSSTUNDEN
2006/2007 LICEO SCIENTIFICO RAINERUM BOZEN 500 UNTERRICHTSSTUNDEN
2007/2008 LICEO SCIENTIFICO TORRICELLI BOZEN 200 UNTERRICHTSSTUNDEN
2008/2009 LICEO PEDAGOGICO PASCOLI BOZEN 500 UNTERRICHTSSTUNDEN
2009/2010 LICEO PEDAGOGICO PASCOLI BOZEN 500 UNTERRICHTSSTUNDEN
2010/2011 LICEO PEDAGOGICO PASCOLI BOZEN 500 UNTERRICHTSSTUNDEN
2011/2012 LICEO PEDAGOGICO PASCOLI BOZEN 300 UNTERRICHTSSTUNDEN
2012/2013 LICEO PEDAGOGICO PASCOLI BOZEN 300 UNTERRICHTSSTUNDEN
2013/2014 LICEO PEDAGOGICO PASCOLI BOZEN 300 UNTERRICHTSSTUNDEN
2014/2015 ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE GALILEI BOZEN 350 UNTERRICHTSSTUNDEN

Jeweils von 01.09. bis 31.08. des darauffolgenden Jahres

- **DOZENT FÜR DAF an FREIE UNIVERSITÄT BOZEN SPRACHENZENTRUM**

Akademisches Jahr 2010/2011 100 UNTERRICHTSSTUNDEN
Akademisches Jahr 2011/2012 120 UNTERRICHTSSTUNDEN

Akademisches Jahr 2012/2013 400 UNTERRICHTSSTUNDEN
Akademisches Jahr 2013/2014 340 UNTERRICHTSSTUNDEN
Akademisches Jahr 2014/2015 350 UNTERRICHTSSTUNDEN

- DOZENT FÜR DAF an CENTRO STUDI E RICERCHE A. PALLADIO BOZEN und INNCAMPUS INNSBRUCK

2006/2007	Vorbereitungskurse TESTDAF: 200 Stunden	Sprachschule
"Inncampus" (Centro studi e ricerche A. Palladio)		
2007/2008	Vorbereitungskurse TESTDAF: 200 Stunden	Sprachschule
"Inncampus" (Centro studi e ricerche A. Palladio)		
2008/2009	Vorbereitungskurse TESTDAF: 200 Stunden	Sprachschule
"Inncampus" (Centro studi e ricerche A. Palladio)		
2009/2010	Vorbereitungskurse TESTDAF: 200 Stunden	Sprachschule
"Inncampus" (Centro studi e ricerche A. Palladio)		
2010/2011	Vorbereitungskurs TESTDAF: 20 Stunden	Liceo delle scienze umane artistico sociale „G. Pascoli“ Bozen/Vorbereitungskurs Goetheprüfung: 200 Stunden Sprachschule INNCAMPUS Innsbruck
2011/2012	Vorbereitungskurs TESTDAF: 40 Stunden	Liceo delle scienze umane artistico sociale „G. Pascoli“ Bozen/Vorbereitungskurs Goetheprüfung: 200 Stunden Sprachschule INNCAMPUS Innsbruck
2012/2013	Vorbereitungskurs GOETHE B2: 40 Stunden	Centro studi e ricerche PALLADIO Bozen/Vorbereitungskurs Goetheprüfung: 200 Stunden Sprachschule INNCAMPUS Innsbruck
2013/2014	Vorbereitungskurs GOETHE B2: 40 Stunden	Centro studi e ricerche PALLADIO Bozen/Vorbereitungskurs Goetheprüfung: 200 Stunden Sprachschule INNCAMPUS Innsbruck
2014/2015	Vorbereitungskurs Goethe C1: 10 Stunden	Centro studi e ricerche PALLADIO Bozen
2015/2016	Vorbereitungskurs Goethe C1: 10 Stunden	Centro studi e ricerche PALLADIO Bozen

- folgenden Dienst geleistet zu haben

MITGLIED PRÜFUNGSKOMMISSION als SPRACHEXPERTE an CONCORSO NAZIONALE für Aufnahme von LEHRPERSONAL IN STAMMROLLE DER SEKUNDARSTUFE I UND II
11.10.2012
DEKRET 641 vom 2012

MITGLIED PRÜFUNGSKOMMISSION LANGUAGE ASSESSMENT TESTING an der FREIEN UNIVERSITÄT BOZEN

2009 2 PRÜFUNGEN
2010 4 PRÜFUNGEN
2011 1 PRÜFUNG

MITGLIED PRÜFUNGSKOMMISSION MÜNDLICHE PRÜFUNG COMPUTER BASED EXAM an der FREIEN UNIVERSITÄT BOZEN

2011 2 PRÜFUNGEN
2012 4 PRÜFUNGEN
2013 1 PRÜFUNG
2014
2015 1 Prüfung

MITGLIED PRÜFUNGSKOMMISSION GOETHEPRÜFUNGEN für Amt für ZWEISPRACHIGKEIT PROVINZ BOZEN

2013 1 C1 PRÜFUNG
2014 3 B1 PRÜFUNGEN
2015 2 A2 PRÜFUNGEN
1 B1 PRÜFUNG
1 B2 PRÜFUNG
1 C1 PRÜFUNG

MITGLIED PRÜFUNGSKOMMISSION ÖSD PRÜFUNGEN für CONTEMPORA BOZEN

2015 1 C1 PRÜFUNG
2 A2 PRÜFUNGEN
1 B2 PRÜFUNG

MITGLIED PRÜFUNGSKOMMISSION FÜR ITALIENISCHES SCHULAMT BOZEN Sprachprüfung für Lehrende AKADEMISCHES DEUTSCH für LEHRPERSONEN SEKUNDARSTUFE I und II gemäß Landesgesetz vom 17. Februar 2000, Nr. 6

2012 Juni
2013 Juni
2014 Juni

MITGLIED PRÜFUNGSKOMMISSION MATURA FÜR ITALIENISCHES SCHULAMT BOZEN ITALIENISCHE SCHULE SEKUNDARSTUFE II UNTERRICHTSFACH DAZ

2004 Juni
2005 Juni
2006 Juni
2008 Juni
2010 Juni
2011 Juni
2012 Juni
2013 Juni

MITGLIED PRÜFUNGSKOMMISSION FÜR ITALIENISCHES SCHULAMT BOZEN/DAAD Sprachprüfung ITALIENISCHE SCHULE SEKUNDARSTUFE II zum AUSWAHLVERFAHREN STUDIENAUFENTHALT IN DEUTSCHLAND

2012
2013
2014

PUBBLIKATIONEN

-Fronza, I. and Gallo D. "Der, die, o das?": il Computational Thinking nella didattica del tedesco L2/L3. ["Der, die, o das?": Computational Thinking for German teaching], Mondo Digitale, June 2016, an issue dedicated to the Proceedings of „Informatica per la Didattica“ (DIDAMATICA). To appear. Expected publication date: June 2016. Currently available in Proceedings of DIDAMATICA 2016 (ISBN: 9788898091447): http://didamatica2016.uniud.it/proceedings/dati/articoli/paper_54.pdf

-Fronza, I. and Gallo, D. Towards mobile assisted language learning based on Computational Thinking. International Conference on Web-Based Learning (ICWL 2016).

-Gallo, D. 2012. Deutsch als Zweitsprache Sekundarstufe II 1. Biennium Gymnasien. In: Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den italienischsprachigen Oberschulen. Land Südtirol, 2012, pages 54-59.
http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica/sistemascuola/sistema-scuolapubblicazioni.asp?sis_publ_action=300&sis_publ_image_id=193246

-Gallo, D. 2012. Deutsch als Zweitsprache Sekundarstufe II 1. Biennium technische Schulen. In: Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den italienischsprachigen Oberschulen. Land Südtirol, 2012, pages 290-294.
http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica/sistemascuola/sistema-scuolapubblicazioni.asp?sis_publ_action=300&sis_publ_image_id=193248

-Gallo, D. 2012. Deutsch als Zweitsprache Sekundarstufe II 2. Biennium und fünfte Klasse Gymnasien. In: Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den italienischsprachigen Oberschulen. Land Südtirol, 2012, pages 23-26.
http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica/sistemascuola/sistema-scuolapubblicazioni.asp?sis_publ_action=300&sis_publ_image_id=264183

-Gallo, D. 2012. Deutsch als Zweitsprache Sekundarstufe II 2. Biennium und fünfte Klasse technische Schulen. In: Land Südtirol, Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula in den italienischsprachigen Oberschulen. Land Südtirol, 2012, pages 49-58.

Bozen, am 04.03.2017

Daniel Gallo

CURRICULUM

Il sottoscritto Abelli Graziano, nato a Bolzano il 18 dicembre 1952, dichiara quanto segue.

E' in possesso della laurea in filosofia conseguita presso l'Università di Padova.

E' in possesso delle seguenti abilitazioni conseguite attraverso concorsi ordinari:

insegnamento di italiano, storia e geografia per le scuole di secondarie di primo grado;

insegnamento di italiano e storia per le scuole secondarie di secondo grado;

filosofia e storia per i licei;

filosofia, scienze umane e pedagogia per i licei delle scienze umane.

Ha prestato la propria opera di docente nei seguenti termini:

dall'anno scolastico 1976/77 all'anno scolastico 1991/92 come docente di italiano L2 presso le scuole medie in lingua tedesca (Valle Aurina, Vandoies, Brunico, Vipiteno);

nell'anno scolastico 1992/93 è entrato in ruolo come docente di italiano, storia e geografia nelle scuole medie in lingua italiana (Bressanone, Vittorio Alfieri di Bolzano, Fabio Filzi di Laives);

nell'anno scolastico 2006/2007 ha preso servizio come docente di filosofia, scienze umane e pedagogia presso il Liceo delle Scienze Umane G. Pascoli di Bolzano;

quest'ultima è la sua attuale sede di servizio.

Ha partecipato a progetti e percorsi a carattere storico (documentalista) e al progetto "Scuola digitale".

Ha scritto alcuni saggi brevi a carattere filosofico pubblicati su riviste locali.

Nelle diverse scuole in cui ha prestato servizio ha spesso ricoperto ruoli organizzativi: Coordinatore di classe, Consiglio di Presidenza, Consiglio di Istituto ecc.

Prof. Graziano Abelli

Titoli di Studio

Data	Titolo	Istituto
Luglio 1978	Diploma di maturità classica Liceo classico 'S.Dorotea' – Napoli	Liceo classico 'S.Dorotea' - Napoli
Nov 1983	Laurea in Lingue e Lettere straniere moderne Indirizzo europeo Con voti 110/110 e lode Lingua inglese: quadriennale Lingua tedesca: biennale	Istituto universitario orientale – Napoli
Sett 1985	Corso di Glottodidattica per l'insegnamento dell' inglese come lingua straniera	International House – Londra- Teacher training institute
Ott 1986	Diploma di traduttrice e interprete (lingua di specializzazione: inglese)	Scuola di interpreti e tra- duttori - Napoli
Ott 1988	Corso intermedio di tedesco	Goethe Institut - Napoli
Sett 1991	Abilitazione per l'insegnamento nelle scuole medie	Regione Campania
Mag 1992	Corso di Glottodidattica per l'insegnamento dell' inglese come lingua straniera	Montclair State College – New Jersey
Feb 2000	Abilitazione all'insegnamento della lingua e civiltà tedesca per le scuole medie e superiori	Regione Campania
Giu 2000	Abilitazione all'insegnamento della lingua e civiltà inglese per le scuole medie e superiori	Regione Campania

Lavoro attuale

Sett 2004 – ad oggi Insegnamento lingua e civiltà inglese presso le scuole superiori di Bolzano

Esperienze lavorative precedenti

Apr. '1985 Supplenza di inglese – Istituto tecnico 'Pianma Fleievi' – Frattamaggiore

Ott.'85 – Giu. '90 Insegnamento di inglese a bambini dai quattro ai sette anni – Centro 'W. Reich' – Napoli

Sett '86 Traduzione simultanea dall' inglese in italiano per un seminario di psicoterapia – Centro 'W. Reich' – Napoli

Sett '86 – Giu '91 Incarico a tempo pieno di insegnamento di italiano agli stranieri – Centro di Lingua e Cultura Italiana – Napoli

Giu '87 – Sett '87 Incarico a tempo parziale di insegnamento di italiano ad ufficiali somali – Accademia Aeronautica – Napoli

Giu '88 Incarico per una serie di seminari sulla didattica per nuovi insegnanti di italiano come lingua straniera – Centro di lingua e cultura italiana - Napoli

Nov '88 – Giu '89 Incarico d'insegnamento di italiano a ventotto laureati provenienti da paesi in via di sviluppo – I.S.V.E. Istituto per lo sviluppo economico – Napoli.

Nov.' 89 – ' 96 Incarico di insegnamento di italiano ai consoli americani
Consolato Americano - Napoli

Giu '90 Incarico di insegnamento di italiano a direttori americani – Citibank – Napoli

Sett '90 Incarico di insegnamento di italiano a un gruppo di ventidue operatori socio-culturali provenienti da diversi stati europei – Regione Campania – Napoli

Ago '91 – Giu '92 **Assistentato di italiano a studenti universitari presso Ramapo College – New Jersey – Commissione per gli Scambi Culturali – Stati Uniti**

Giu '92 – Sett '92 Incarico d'insegnamento di italiano agli stranieri – Isola della lingua e cultura italiana – Ischia

Ott '92 – Nov '92 Direttrice della didattica – Mondo Italiano – Roma

Feb. '93 – Sett.'02 Insegnamento presso il liceo linguistico, scientifico e classico dell'Istituto Nazareth – Napoli

Sett. '02 – Sett'.04 Insegnamento presso il liceo linguistico Marcelline – Bolzano

Sett. '04 – Sett.'08

Insegnamento presso il liceo linguistico Istituto Carducci – Bolzano

Maria Rosaria Lamberti



Bolzano, 8 marzo 2017

CURRICULUM VITAE

Persönliche Daten:

Name: Castana Giuseppe
Geboren in Mailand am 03.07.1965

Muttersprache: Deutsch
Sprachgruppenzugehörigkeit: Deutsch
Zweisprachigkeitsnachweis: A (Niveau C1)

Ausbildung:

Grundschulabschluss
Mittelschulabschluss
Matura: Wissenschaftliches Gymnasium

LAUREA QUADRIENNALE (ciclo unico) IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
SPEZIALISIERUNGSSPRACHE: DEUTSCH

□erlangt am 16.03.1993
an UNIVERSITÁ DEGLI STUDI DI BOLOGNA

ZWEISPRACHIGKEITSNACHWEIS A

am 15.10.1991 an Regierungskommissariat für die Provinz Bozen
mit Bewertung BESTANDEN

Lehrbefähigung/Spezialisierungstitel

SEKUNDARSTUFE II: KLASSE A096 DEUTSCH(ZWEITE SPRACHE) an der Oberschule mit
italienischer Unterrichtssprache

MITGLIED PRÜFUNGSKOMMISSION MATURA FÜR ITALIENISCHES SCHULAMT BOZEN
ITALIENISCHE SCHULE SEKUNDARSTUFE II UNTERRICHTSFACH DAZ

1996 Juni
1997 Juni
1998 Juni
1999 Juni
2000 Juni
2001 Juni
2002 Juni
2003 Juni
2004 Juni
2005 Juni
2006 Juni
2008 Juni
2010 Juni

2011 Juni
2012 Juni
2013 Juni
2014 Juni
2015 Juni
2016 Juni

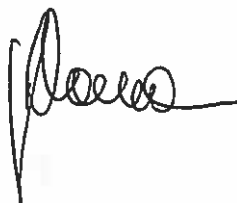
REFERENT FÜR DEN DREIMONATIGEN AUFENTHALT IM AUSLAND (DEUTSCHLAND)

REFERENT FÜR DEN AUSTAUSCH ZWISCHEN STUDENTEN DER DEUTSCHEN UND
ITALIENISCHEN SCHULEN IN DER PROVINZ BOZEN
(ein Jahr L2/Zweitsprachjahr)

FORTBILDUNGEN IM RAHMEN DER PARTNERSCHAFTEN IM AUSLAND

Bozen, am 13.03.2017

Giuseppe Castana

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Giuseppe Castana', written in a cursive style.